



ILMOITUS ERITYISRUOKAVALIOTA NOUDATTAVASTA LAPSESTA / OPPILAASTA

<i>Valitse sopiva vaihtoehto</i> <i>Vebijërka maqul bineqînin</i>	
1. ILMOITUS ERITYISRUOKAVALIOTA NOUDATTAVASTA LAPSESTA / OPPILAASTA 1. HEBÛNA ZAROKÊÎ/ XWENDEKARÎ BI XWARINA TAYBET	
2. MUUTOSILMOITUS 2. HEBÛNA GUHERTINÊ	

<i>Lapsen / oppilaan nimi</i> Navê zarok/xwendekar	<i>Syntymävuosi</i> Sala <i>jidayikbûnê</i>
<i>Koulun/ päiväkodin nimi</i> Navê Dibistanê/ Qreşê	<i>Luokka /Ryhmä</i> Sinf/Pol
<i>Huoltajan nimi</i> Navên débav/berpîrsîyar	<i>Puhelinnumero</i> Hejmara <i>telefonê</i>

1.1 LAPSEN / OPPILAAN ERITYISRUOKAVALIO

1.1. XWARINA TAYBET A ZAROK/ XWENDEKAR

PYSYVÄ ERITYISRUOKAVALIO XWARINA TAYBET A DAÏM		Lääkärintodistus vaaditaan kertaalleen. Sertifikaya doxtor tenê ji bo carêkê hewce ye.
<i>Diabetes</i> Diyabet		<i>Katso ruokavalioiden määritelmät alla.</i> <i>Li jêrê pênasên xwarina binêrin.</i>
<i>Keliakia</i> Glûten Enteropatî		
<i>Keliakia mutta kaura soveltuu</i> Glûten Enteropatî lê dikare xamurkêsan bixwe		
<i>Vähälaktoosinen</i> Xwarinê kê-m-laktoz		
<i>Laktoositon</i> Xwarinê bê-laktoz		

ERITYISRUOKAVALIO XWARINA TAYBET		Lääkärintodistus päivitetään vuosittain toimintakauden alkaessa tai ruokavaliion muuttuessa
<i>Vilja-allergia</i> Alerjîya genim		Sertifikaya doxtor her serê salê gava dibistan dest pê dikin an xwarin diguhere rojane dibe
<i>Maidoton</i> Xwarinê Bê-şîr		
<i>Vakava ruoka-aineallergia</i> Giran alerjîya xwarinê		<i>Katso ruokavalioiden määritelmät alla.</i> <i>Li jêrê pênasên xwarina binêrin.</i>

KELIAKIA

Ruokavaliosta on poistettava huolella vehnä, ohra ja ruis. Ruokavalio on elinikäinen. Keliakikolle sopii riisi, tattari, hirssi, maissi ja perunajauho. Kauran käyttö on yksilöllistä

GLÛTEN ENTEROPATÎ

Genim, ce û çewder dibe ku bidîqqatekê ji xwarinê derkevin. Ev xwarin daîm e. Însanên ku bi glûten enteropatî ketine dikarin birinc, genimê reş, daris, genimok û kartolan bixwin. Xwarina çewder li gora kesên diguhere.

VILJA-ALLERGIA

Ruokavaliosta jätetään täydellisesti pois oireita aiheuttavat viljalajit. Ne korvataan ruokavaliossa muilla viljalajeilla.

ALERJÎYA ZAD

Her çêşîdên zad ku berjengê didin dibe ku tevahî ji xwarinê werin derxistin. Ew di xwarinê de bi zadên din tèn bicîh kirin.

MAITOALLERGIA (maidoton ruokavalio)

Ruokavaliossa tulee välttää täydellisesti maidon valkuaisen (kaseiinin ja heraproteiinin) saamista. Maito korvataan kasvispohjaisilla ruoanvalmistustuotteilla.

ALERJÏYA ŞÏR (bê-şir xwarin)

Ev xwarin dibe ku her mezaxîyên proteînê şîr (Kazein û proteîna ava binê penêr) vedizîne. Şîr dê bi şîvên hêşinayîyê ve bicîh bibe.

VÄHÄLAKTOOSINEN RUOKAVALIO (VLA)

Oireita aiheuttaa maitosokeri. Ruokavaliossa voidaan käyttää vähälaktoosisia tuotteita (esim. Hyla / Into -tuotemerkkejä).

KÊM-LAKTOZ XWARIN (VLA)

Berjeng ji aliyê laktozê dertên. Berhemên kêmlaktoz dikarin di xwarinê de bi kerwerin anin (mina:Hyla/Intonavên marqeyan)

TÄYSIN LAKTOOSITON RUOKAVALIO (LA)

Ruokavaliossa ei saa esiintyä laktoosia. Käytetään täysin laktoosittomia tuotteita.

TAM BÊ-LAKTOZ XWARIN (LA)

Laktoz di xwarinê de qet destûr nagire. Tenê tiştên bê-laktoz dê werin bi kar anin.

1.2. RUOKA-AINEALLERGIAT

Tietyt ruoka-aineet saattavat aiheuttaa allergisen reaktion. Lapsen kasvaessa allergiaoireet lievenevät tai häviävät kokonaan. **Tärkeää on, että ruokavaliota ei supisteta tarpeettomasti (Kansallinen allergiaohjelma).** Allergiatodistus päivitetään kerran vuodessa.

Lapsen / oppilaan tarvitsema erityisruokavalio sairauden hoitoon

Lääkärintodistus vaaditaan anafylaktisen reaktion (henkeä uhkaava allerginen reaktio) aiheuttavasta ruoka-aineesta, (lista korvaavista ruoka-aineista lääkäritä)

Mikäli lapsella / oppilaalla on vaikea allergia, toimitetaan keittiöön ravitsemusterapeutin ohjeet toteutettavasta ruokavaliosta.

1.2. ALERJÏYÊN XWARINÊ

Hinek tiştên xwarinê dikarin reaksiyoneka alerjîk bidin. Her çiqas zarok mezin dibin, ev berjengên alerjîyê an hunda dibin an kêmlaktoz dibin. Girîng eku xwarin bêhewceyî daneketibe xwarê. (Berhema Netewî ya Fînî a Alerjîyê). Sertifikayeka medikal a alerjîyê her salê carekê rojane dibe.

Xwarina Taybet a Zarokekî/ Xwendekarî ku Tedawîya Nexweşîyê hewce dike

Sertifikaya doxtor ku wan xwarinên bersivên anafilaktik (reaksiyonên alerjîk ku jiyane tehdît dikan) hewce ye (lîsteya xwarinên ji dewsa wan ve ku bi destê doxtor amade dibe).

Heger zarokek bi alerjîya giran ve be, dibe ku mutbexa dibistanê ji bo îzahatên xwarina wan agahdar ber û ev jî ji destê terapîstê xwarinê bê kirin.

KIELLETTY RAAKA-AINE	SOVELTUU KYPSENNET TYNÄ	OIREET
XWARINA QEDEXE	XWARINÊN QEDEXE KU KELANDIBIN KARÊN BÊXWARIN	BERJENG-SÏMPTOM
	kyllä ei	
	Erê Na	



ILMOITUS ERITYISRUOKAVALIOTA NOUDATTAVASTA LAPSESTA / OPPILAASTA



Liitteenä lääkärintodistus

Sertifikaya doxtor pêyda kirî pêve ye

Mikäli lapsi / oppilas tarvitsee 2 viikoksi diagnoosin varmistamiseksi eliminaatiodieetin, asiasta voi sopia suoraan keittiöhenkilökunnan kanssa.

Heger zarok/xwendekar hewce be ku ji bo berjenga bide naskirin bi xwarina 2 hefteyan, hingî xwarin kare eyar bibe gava têkili çêbibe bi karkerên mutbaxê re.

<i>Päiväys Tarix</i>	<i>Huoltajan allekirjoitus</i> Îmzeyên dêbav/berpîrsîyar
----------------------	--

<i>Päiväys Tarix</i>	<i>Terveystenhoitajan allekirjoitus</i> Îmzeyên hemşîreya dibistanê
----------------------	---